



International Commission of Agricultural Engineering

اللجنة الدولية للهندسة القروية

2005-1930

75 سنة على تأسيس  
اللجنة الدولية للهندسة القروية

نشرة إخبارية

# Newsletter

النشرة الإخبارية للجنة الدولية للهندسة القروية (CIGR) عدد 72  
أكتوبر 2005  
الموقع على الإنترنت: [www.cigr.org](http://www.cigr.org)

## المحتويات:

- 1 أخبار اللجنة الدولية للهندسة القروية
- 2 موجز لتاريخ اللجنة الدولية للهندسة القروية، 2/2
- 3 أخبار الجمعيات الجهوية والوطنية
- 4 الأنشطة المنظمة برعاية من اللجنة الدولية للهندسة القروية
- 5 أنشطة الشعب الجهوية التابعة للجنة الدولية للهندسة القروية
- 6 الأنشطة المنظمة برعاية مشتركة مع اللجنة الدولية للهندسة القروية
- 7 أنشطة متنوعة
- 10 منشورات
- 12

## أخبار اللجنة الدولية للهندسة القروية

### أخبار من الرئيس

للهندسة القروية ستشرف عليه الكتابة العامة ببون، ألمانيا.

العنوان الكامل للمقر الجديد للكتابة العامة للجنة الدولية للهندسة القروية هو:

Prof. Takaaki Maekawa, University of Tsukuba, Institute of Agriculture and Forest Engineering, Tennodai 1-1-1, Tsukuba, Ibaraki, 3005-8572, Japan  
هاتف: +81 298 53 6989، فاكس: 53 7496  
298 +81، بريد إلكتروني: biopro@sakura.cc.tsukuba.ac.jp

### المؤتمر العالمي بون 2006

#### "الهندسة القروية من أجل عالم أفضل"

يتشرف كل من اللجنة الدولية للهندسة القروية والجمعية الأوروبية للهندسة القروية وجمعية ماكس إيث للهندسة القروية التابعة لرابطة المهندسين الألمان ومنظمة الفاو بدعوتكم لحضور المؤتمر الذي ينظمه شراكة ببون، ألمانيا، من 3 إلى 7 سبتمبر 2006. سيضم هذا المؤتمر العالمي "المؤتمر العالمي السادس عشر للجنة الدولية للهندسة القروية" و"AgEng2006" والندوة الدولية لـ VDI-MEG حول الهندسة القروية. وكجزء من هذا المؤتمر ستتنظم منظمة الفاو ورشة عمل تمتد على مدى يومين حول "مساهمات الهندسة القروية في حل المشاكل الفلاحية المستقبلية". بالإضافة إلى ذلك ستعقد جلسة إعدادية للندوة تحت عنوان "تكنولوجيا العمل الآلي في التجهيزات غير الطرقيّة" مباشرة قبل المؤتمر العالمي.

الجلسات العلمية والملصقات ولقاءات الشبكات التقنية ولقاءات مجموعات الاهتمامات الخاصة خلال المؤتمر ستتم بآخر التطورات في ميدان الهندسة القروية، وبذلك سيمثل المؤتمر العالمي السادس عشر للجنة الدولية للهندسة القروية فرصة جديدة لعلماء الهندسة القروية وممثلي مصنعي الآلات الزراعية لمناقشة التطورات الراهنة اعتمادا على وجهات نظر متعددة وإيجاد سبل جديدة لاستخدام التقدم الحاصل في ميدان الهندسة القروية في خدمة الزراعة العالمية.

بجمعه بين وجهات نظر عالمية وأوروبية وألمانية سيمكن المؤتمر العالمي السادس عشر للجنة الدولية للهندسة القروية الممثلين من إرساء اتصالات جديدة وتكثيف التعاون الدولي وتحويل مهاراتهم وخبراتهم إلى ميادين أنشطة جديدة.

ستعقد اللقاءات على الخصوص بمقر جامعة بون، وهو المقر السابق لسكن رؤساء الأساقفة وناخبي مقاطعة كولونيا، وكذا بمركز المؤتمرات الدولية - بوندرهاوس،

لقد زرت الصين مستهل شهر فبراير لحضور المؤتمر التاسع عشر للجنة الدولية للري والصرف ICID والمشاركة في الاحتفال بالذكرى المئة لإنشاء الجامعة الزراعية الصينية.

خلال مؤتمر اللجنة الدولية للري والصرف الذي عقد ببكين من 08 إلى 10 سبتمبر 2005 مثلت اللجنة الدولية للهندسة القروية بصفتي رئيسا لها، وقد تمكنت من إجراء نقاشات قد تثمر مستقبلا عن تعاون مع اللجنة الدولية للري والصرف. خلال المؤتمر، ألقىت واحدا من الخطابات الافتتاحية الثلاث وأشرفت مع هوانغ غوانهوا (الشعبة الأولى للجنة الدولية للهندسة القروية) على تنظيم جلسة خاصة حول "تدبير المياه والتربة" التي أريد لها أن تكون استمرارا للندوة الجهوية السابعة حول البيئة والمياه. هذه الأخيرة كانت جزءا من الندوة الدولية الرائعة للجنة الدولية للهندسة القروية التي عقدت ببكين في أكتوبر 2004 برعاية مشتركة من اللجنة الصينية للجنة الدولية للري والصرف. كانت الجلسة الخاصة ناجحة بحضور أكثر من 100 مشارك وقد أثبت التعاون بين اللجنة الدولية للهندسة القروية واللجنة الدولية للري والصرف نجاحا في الحدين. فلننتهي أن يستمر هذا التعاون في مناسبات قادمة!

حضرت الاحتفالات المئوية للجامعة الزراعية الصينية CAU كممثل عن اللجنة الدولية للهندسة القروية، حيث أجريت اتصالات مع رئيس الجامعة الدكتور شين زهانغ ليانغ وموظفين آخرين في الإدارة وشاركت في المنتدى الدولي حول تجديد وتطوير الهندسة القروية وحضرت الحفلة المئوية التي نظمت بالقاعة الكبرى للشعب تحت رئاسة نائب رئيس الوزراء السيد هوي ليانغويو. ويجب التنويه بالمنتدى حول الهندسة القروية الذي عقد برعاية من الجمعيات الصينية للهندسة القروية والأكاديمية الصينية للمكننة الزراعية حيث أن هذا اللقاء يفتح أفقا جديدة لمهنتنا أمام تنامي المناطق الحضرية وما يحيط بها واستعمال الأرض للاستجمام والإنتاج المكثف في البساتين.

البروفيسور لويس سانطوس بيريرا

رئيس اللجنة الدولية للهندسة القروية 2005

### كاتب عام جديد للجنة الدولية للهندسة القروية

نلفت عنايتكم إلى أنه ابتداء من فاتح يناير 2006 سيسلم البروفيسور شولز لامرز مهام الكتابة العامة للجنة الدولية للهندسة القروية للبروفيسور تاكاكي مايكاوا من جامعة تسوكوبا، اليابان. ستتنظم بالمناسبة حفلة رسمية باليابان نهاية شهر مارس 2006. تجدر الإشارة إلى أن عدد يناير 2006 من النشرة الإخبارية للجنة الدولية

- ♦ بون، الذي يمثل المبنى السابق لبرلمان الجمهورية الفدرالية الألمانية.
- ♦ استناقش المواضيع الأساسية والفرعية التالية:
- 1- استعمال الأرض والمياه والبيئة.
- 2- الآلات والطاقة:
- ♦ الجرارات.
- ♦ الحرث والبذر.
- ♦ التخصيب وحماية النبتة.
- ♦ الحصاد.
- ♦ تكنولوجيا العمل الآلي.
- 3- أنظمة المعلومات والزراعة الدقيقة.
- 4- تكنولوجيا تربية المواشي.
- ♦ البنيات.
- ♦ البيئة.
- ♦ التربية الدقيقة للمواشي.
- 5- المعالجة وتكنولوجيا ما بعد الحصاد والتجهيزات اللوجستية.
- 6- الطاقة وتكنولوجيا الإنتاج غير الغذائي.
- 7- هندسة الأنظمة والتسيير.
- ♦ المنتجات الصناعية الصاعدة.
- ♦ التسويق.
- ♦ أنظمة الخدمات.
- ♦ تتبع الآثار.
- ♦ السلامة أثناء العمل ودراسة بيئة العمل.
- ♦ تسيير المزارع والحساب والتخطيط.
- 8- أنظمة جني الفواكه والخضر.
- ♦ الجني المحمي.
- ♦ البيوت البلاستيكية.
- ♦ تجهيزات الأشجار المثمرة.
- 9- مواضيع عامة.
- ♦ الحاجات المشتركة للأسواق العالمية للتجهيز.
- ♦ تكنولوجيا تصدير الأغذية الزراعية.
- تواريخ وأجال:
- تقديم الملخصات 01 فبراير 2006
- الإشعار بالقبول 15 مارس 2006
- لائحة البحوث المتوفرة 15 أبريل 2006
- تقديم البحوث كاملة 01 يونيو 2006

للمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع:  
<http://www.2006cigr.org/>  
 VDI-MEG, GrafRecke-Strasse 84, 40239  
 Düsseldorf, Germany  
 هاتف: 211 6214266  
 فاكس: +49 211 62114177، بريد إلكتروني:  
[info@2006cigr.org](mailto:info@2006cigr.org)

## 75 سنة على تأسيس اللجنة الدولية للهندسة القروية: 1930 – 2005

### موجز لتاريخ اللجنة الدولية للهندسة القروية

- البحوث المنقحة حول البرامج الإلكترونية الموجهة للمهندسين القرويين، وكل ذلك بالمجان.  
 في سنة 1999 انطلق كذلك العمل بالشبكة العالمية للجنة الدولية للهندسة القروية ومنظمة الأغذية والزراعة التي تستضيفها منظمة الأغذية والزراعة بروما. وهي عبارة عن منتدى حوار ومجموعات تبادل الأخبار تنظم بتعاون مع الشعب التقني للجنة الدولية للهندسة القروية. أما كتيب الهندسة القروية الصادر عن اللجنة الدولية للهندسة القروية فيغطي جميع تطبيقات الهندسة القروية، صدر سنة 1999 في خمس مجلدات بمجموع 2400 صفحة وهو متوفر أيضا على أقراص مدمجة. ويوجد العدد السادس "تكنولوجيا المعلومات" تحت الطبع حاليا.  
تطور الشعب التقني

بحلول 05 غشت 2005 ستكون قد مرت 75 سنة على إنشاء اللجنة الدولية للهندسة القروية من قبل أكاديمية هال بجامعة لييج Liège. وبهذه المناسبة ضُمن العدان الأخيران من النشرة الإخبارية للجنة الدولية للهندسة القروية مقالين عن تطور هذه اللجنة منذ تأسيسها وحتى الآن.

### الجزء الثاني

#### السنوات الأخيرة

خلال التسعينيات تنامي استخدام اللجنة الدولية للهندسة القروية للشبكة الإلكترونية لتقديم خدماتها المجانية للمهندسين القرويين. ففي سنة 1998 تم إنشاء موقع اللجنة ([www.cigr.org](http://www.cigr.org)) الذي تستضيفه جامعة كلية دبلن.

لقد ظهرت إلى الوجود الجريدة الإلكترونية للجنة الدولية للهندسة القروية "الهندسة القروية الدولية" كجريدة تقنية للمقالات المنقحة منذ سنة 1999، تنشر من خلالها: 1- البحوث الأصلية المنقحة العلمية والهندسية. 2- دراسات مدعوة حول المواضيع الشاملة الهامة. 3

إن التطور الحاصل في الشعب التقني للجنة الدولية للهندسة القروية يعكس بعض التطورات الأساسية التي شهدتها الهندسة القروية خلال العقود الأخيرة. فعلى مدى سنوات انضافت ثلاث شعب جديدة للشعب الأربعة الأصلية لتتمكن اللجنة الدولية للهندسة القروية من مجارة التوجهات الجديدة والتطورات التكنولوجية الحديثة المستخدمة في الهندسة القروية.

الشعبة الأولى: ظلت مهمة الشعبة الأولى ثابتة مع زيادة بعض المواضيع مثل: حماية التربة والمحافظة عليها، التخطيط القروي، البنية التحتية القروية، وقد تم اختصار الاسم الطويل للشعبة ليصبح "هندسة المياه والتربة".

الشعبة الثانية: لاتزال هذه الشعبة تهتم ببنائيات المزارع وقد أضيفت إليها بعض المظاهر على مر السنين تجسد حماية البيئة، والمعلوماتية من أجل البيئة والبنائيات، وتخطيط المزارع وتدبير المخلفات. أصبح لهذه الشعبة اسم جديد وهو "بنائيات المزارع والتجهيز والبنائيات والبيئة".

الشعبة الثالثة: خلال مؤتمر اللجنة الدولية للهندسة القروية بلوزان سنة 1964 تم تقسيم الشعبة الثالثة إلى قسمين. حيث قسم المجال الواسع للكهرباء إلى كهرباء قروية أصبحت لها شعبة خاصة، والتجهيز الكهربائي من أجل الآلات الزراعية. هذه الأخيرة أصبحت تشمل الذكاء الصناعي ووضع النماذج وأنظمة المعلومات والفيزياء المتطورة. بعد تغيير سنة 1964 أصبحت الشعبة الثالثة أكثر تخصصا في أهدافها وصار تحمل اسم "هندسة التجهيز للإنتاج النباتي".

الشعبة الرابعة: هذه الشعبة هي نتاج لتقسيم سنة 1964. حيث تم الرفع من أداء قسم الطاقة القروية الذي كان جزءا من الشعبة الثالثة عبر المطالبة بترشيد استهلاك الطاقة والعمل الآلي والمراقبة بعد عقدين من الزمن تمت إضافة مواقع أخرى متعلقة باستعمال مصادر الطاقة المتجددة والتكنولوجيا المتعلقة بها. اتخذت هذه الشعبة اسم "مصادر الطاقة القروية والطاقات الأخرى".

الشعبة الخامسة: كنتيجة لانقسام سنة 1964 تغير اسم وترتيب الشعبة الرابعة أصلا لتصبح الشعبة الخامسة "التدبير ودراسة بيئة العمل وهندسة الأنظمة". فخلال سنوات السبعينات والثمانينات صارت مواضيع مثل تدبير المزارع وطاقة العمل الإنسانية والصحة وسلامة بيئة العمل وسلامة المزارع محط اهتمام دراسات منتظمة ومكثفة. وكانت هندسة الأنظمة ولا تزال الوسيلة المنهجية لهذه الدراسات مع بعض الامتداد نحو علم الاجتماع.

الشعبة السادسة: من خلال نظرة عامة على الزراعة نتبين أن الإنتاج الأولي هو فقط جزء من العملية الشاملة التي تنتهي باستعمال المنتوجات من قبل المستهلك أو المستعمل. فالخصائص الفيزيائية للغذاء والأدوات غير الغذائية والمعالجة وجودة المنتوجات النهائية أصبحت مواضيع هامة. وهكذا تم تأسيس الشعبة السادسة "تكنولوجيا ما بعد الحصاد وهندسة التصنيع".

الشعبة السابعة: آخر إضافة في الشعب التقنية للجنة الدولية للهندسة القروية هي الشعبة السابعة "أنظمة المعلومات" وقد أنشأت إثر مبادرة من المكتب التنفيذي للجنة الدولية للهندسة القروية خلال لقاء عقد بطورونطو بكندا سنة 1999 وموافقة من المؤتمر العالمي الذي عقد بتسوكوبا، اليابان، سنة 2000. بطبيعة الحال لا يكاد يخلو مجال من مجالات الزراعة من تكنولوجيا المعلومات إلا أن متابعة منتظمة غير موجهة لتطبيقات يعينها تحتاج إلى منتدى خاص، وقد تم إنشاؤه داخل اللجنة الدولية للهندسة القروية من خلال هذه الشعبة التي تلعب دور صلة الوصل بين الشعب الأخرى.

## أخبار الجمعيات الجهوية والوطنية

### مساهمات أعضاء الجمعيات الجهوية والوطنية

ندعو الجمعيات الجهوية والوطنية المنضوية تحت لواء اللجنة الدولية للهندسة القروية إلى استخدام النشرة الإخبارية للجنة الدولية للهندسة القروية والموقع الإلكتروني للجنة لإيصال أخبارهم إلى المجتمع الدولي. نرحب بالإعلانات حول الأحداث القادمة وتقارير الندوات والإعلانات التنظيمية إلخ. حيث يمكن إرسالها إلى الكتابة العامة من أجل النشر على صفحات النشرة الإخبارية للجنة الدولية للهندسة القروية. ويمثل الموقع الإلكتروني أيضا حيزا جيدا لروابط الوصل بالمواقع المتخصصة في الهندسة القروية. فنندعو الجمعيات الجهوية والوطنية التابعة للجنة الدولية للهندسة القروية لاقتراح المواقع المناسبة على الكتابة العامة وإضافة رابط اللجنة الدولية للهندسة القروية داخل مواقعهم.

### منتدى حول تجديد وتطوير الهندسة الزراعية الحضرية

البستنة والمنتزهات والمناطق الحضرية والعمل مع المهندسين الحضريين ومهندسي التخطيط. ومن جهة أخرى، اهتم بالإنتاج الزراعي المكثف في ضواحي المناطق الحضرية وخاصة إنتاج البساتين المحمية وزراعة الورود المحمية. تستمر المدن بالنمو وتتفصل بذلك المساحات الزراعية ولكن الهندسة القروية لا تتوقف وعلى التخصصات المختلفة أن تتجاوب مع المهام المختلفة.

خلال الاحتفالات بالذكرى السنوية للجامعة الزراعية الصينية أشرفت الجمعية الصينية للهندسة القروية على رعاية المنتدى حول تجديد وتطوير الهندسة الزراعية الحضرية والذي عقد ما بين 14 و16 شتنبر 2005. وقد شكل هذا اللقاء تغيرا في مجال الهندسة القروية واهتماماتها. فمن جهة فتح مجال الهندسة القروية على ميادين لم تكن ضمن نطاق اهتماماتها التقليدية مثل



269 429 3852، بريد إلكتروني: [hq@asabe.org](mailto:hq@asabe.org)  
عنوان إلكتروني: <http://www.asabe.org/>  
خلال الفترة ما بين 2004 و2005 قرر أعضاء الجمعية الكندية للمهندسين القرويين CSAE/SCGR تغيير اسم جمعيتهم إلى الجمعية الكندية للهندسة الحيوية La Société "CSBE Canadienne de Génie Agroalimentaire et de Bioingénierie" (SCGAB). يرجى الانتباه إلى التغيير الحاصل في العنوان: PO BOX 23101 RPO MCGILLIVRAY, Winnipeg MB R3T 5S3, CANADA، هاتف: 204 231 8282، فاكس: 204 233 1881، بريد إلكتروني: [bioeng@shaw.ca](mailto:bioeng@shaw.ca)، عنوان إلكتروني: <http://www.bioeng.ca/>

### تغيير تسمية الجمعية الأمريكية للمهندسين القرويين والجمعية الكندية للمهندسين القرويين

غيرت الجمعية الأمريكية للمهندسين القرويين ASAE اسمها ليصبح الجمعية الأمريكية للمهندسين القرويين والحيويين ASABE. مما يشكل اعترافاً رسمياً بالتكامل الوثيق والتاريخ المشترك بين الهندسة القروية والحيوية. وقد تمت الموافقة على هذا التغيير أوائل هذه السنة عبر تصويت الأعضاء، وتم تبنيه رسمياً في 19 يوليو خلال اللقاء السنوي للجمعية. يرجى الانتباه إلى التغيير الحاصل في العنوان:

ASABE, 2950 Niles Road, St. Joseph, MI 49085, USA، هاتف: 269 429 0300، فاكس:

### الأنشطة المنظمة تحت رعاية اللجنة الدولية للهندسة القروية

يمكن الاطلاع على لائحة الأنشطة في مجال الهندسة القروية على يومية الأحداث على موقع اللجنة الدولية للهندسة القروية: <http://www.cigr.org/>

- ◆ تقنيات صيانة الطرق القروية.
  - ◆ تدبير وتمويل الطرق القروية.
  - ◆ مشروع التنمية الشاملة للطرق القروية.
- لغة الملتقى هي الإنجليزية والفرنسية. ويمكن الحصول على الترجمة الفورية.
- تواريخ وأجال:
- |                 |                |
|-----------------|----------------|
| تقديم الملخصات  | 31 أكتوبر 2005 |
| الإشعار بالقبول | 15 نوفمبر 2005 |
| البحوث الكاملة  | 31 ديسمبر 2005 |
- للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بالجمعية الوطنية للتحسينات العقارية والري وصرف المياه، 1 زنقة هارون الرشيد، أكسال، الرباط، المغرب. فاكس: 37670303(+212)، بريد إلكتروني:

### ملتقى دراسي حول "صيانة الطرق القروية – الرهانات والآفاق"

سيُعقد يومي 20 و21 أبريل 2006 بمبادرة من الجمعية المغربية الدائمة لمؤتمرات الطرق AMPCR والجمعية الوطنية للتحسينات العقارية والري وصرف المياه ANAFID ملتقى دراسي دولي حول "صيانة الطرق القروية – رهانات وآفاق" بالرباط، المغرب. ينظم هذا الملتقى بالتعاون مع اللجنة الدولية للهندسة القروية CIGR والجمعية العالمية للطرق PIARC. وسيتمكن من الاطلاع على الحالة الراهنة للتدبير والتمويل والتقنيات المتعلقة بصيانة الطرق القروية. سيعنى هذا الملتقى بالمواضيع الأساسية التالية:

- ◆ دور الطرق القروية وصيانتها.

تخصص الندوة الجهوية 2006 Envirowater في جزء منها لمشاريع الأبحاث والعروض العلمية والمناقشات وفي جزء آخر للعروض والمناقشات حول المفاهيم الجديدة لتطوير الأراضي المنخفضة والدلتا، وتشمل كذلك رحلة ميدانية ليوم واحد في دلتا راين Rhine. كما تسعى إلى تجميع كل المعارف والتجارب والرؤى والمفاهيم والأبحاث والخبرات حول ما يجب فعله مستقبلا بالنسبة للأراضي المنخفضة والدلتا. كما تتطرق الندوة إلى الحاجة إلى توحيد هذه المظاهر من أجل مقارنة شاملة للتخطيط في مناطق الدلتا. ستتطرق العروض الشفوية والملصقة إلى المواضيع التالية:

- 1- الفرص والأخطار:
    - ◆ استغلال الموارد الطبيعية.
    - ◆ تغيير استعمالات الأرض والآثار المجتمعية.
  - 2- التغيرات المائية والجوية.
    - ◆ تغيير المناخ والآثار على الموارد المائية.
    - ◆ تغيير المناخ وارتفاع مستوى البحر.
  - 3- المياه الجوفية وطغيان المياه المالحة.
    - ◆ التغيرات الكمية والكيفية للمياه الجوفية.
    - ◆ طغيان المياه المالحة والإجراءات المناسبة.
  - 4- أنظمة تدبير المياه كأداة موجهة للتخطيط.
    - ◆ أفاق وإكراهات تدبير المياه لاستعمالات الأرض.
    - ◆ مفاهيم جديدة في تدبير المياه للاستعمالات الأرضية.
  - 5- الاستعمالات المتعددة للأرض كمقاربة لمشاكل الأراضي المنخفضة والدلتا.
    - ◆ الاستعمالات المتعددة للأرض والمياه.
- مفاهيم ورؤى وأمثلة جديدة في الاستعمالات المتعددة للأرض والمياه.

اللغة الرسمية للندوة هي الإنجليزية. وستوفر التجهيزات من أجل العروض التقنية مثل الفيديو وعارض الأقراص المدمجة للحواشيب. ستتولى لجنة علمية مراجعة البحوث العلمية وفي حال قبولها ستنشر ضمن الوقائع (على أقراص مدمجة). كما يمكن أن تنظم جولة دراسية في ختام الندوة. ستوجه الدعوة إلى الشركات الخاصة لتقديم تجهيزاتها المستجدة ضمن معرض تقني ذي علاقة بمواضيع الندوة المتعددة.

تواريخ وأجال هامة:

- الإشعار بالقبول / والتوجيهات 01 دجنبر 2005  
تقديم البحث النهائي 15 يناير 2006  
التوجيهات للكتاب (بحث/ملصق) 15 مارس 2006  
ستكون تكاليف المشاركة في الندوة في حدود 250/300 يورو للمشاركين المنتظمين، و 300/250 يورو للطلبة، و 60/50 يورو للمراقبين (قبل/بعد 01 يناير 2006). سيتمنح المشاركون من أوروبا الشرقية وإفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية تخفيضا بقيمة 20%.

يمكن الحصول على مزيد من المعلومات على الموقع: [www.piarc.org](http://www.piarc.org) أو [h.bartali@iav.ac.ma](mailto:h.bartali@iav.ac.ma) أو [www.anafid.org](http://www.anafid.org).

### المنتدى الدولي الثاني للشعبة السادسة للجنة الدولية للهندسة القروية "مستقبل الهندسة الغذائية"

من أجل تحسين أداؤها تنظم الشعبة السادسة للجنة الدولية للهندسة القروية المنتدى الدولي الثاني حول الخصائص الفيزيائية للغذاء، والمواد الأولية وشبه المنتجات، ومعالجة المنتجات الحيوية والسلامة الغذائية، وذلك بوارسو، بولندا، من 26 إلى 28 أبريل 2006. سيشمل هذا المنتدى سلسلة من العروض والنقاشات خلال الجلسات العامة والعلمية والملصقات واللقاءات الودية من أجل تسليط الأضواء على آخر التطورات في تكنولوجيا التصنيع الغذائي والإنتاج الغذائي المستدام. سيتم نشر الوقائع الكاملة للمنتدى على أقراص مدمجة يمكن لجميع المشاركين الحصول عليها من مكتب التسجيل بالمنتدى.

سيشارك في تنظيم هذا المنتدى جامعة دبلين الزراعية وجامعة وارسو الزراعية. يرجى تسجيل التواريخ التالية:

تقديم البحوث كاملة 31 دجنبر 2005  
البرنامج التقني على الموقع الإلكتروني 30 دجنبر 2005  
المزيد من المعلومات يرجى زيارة موقع المنتدى الإلكتروني: <http://cigr.pl> أو الاتصال بكتابة الندوة على العنوان: Dr Agnieszka WIERZBICKA, Dr Andrzej POLTORAK and Dr Wojciech GOLIS, Warsaw Agricultural University, at ul. Nowoursynowska 159c, 02-776 Warwas, Poland بريد إلكتروني: [cigr2006@cigr.pl](mailto:cigr2006@cigr.pl) أو [info@cigr.pl](mailto:info@cigr.pl)

### الشعبة الأولى للجنة الدولية للهندسة القروية: الندوة الجهوية حول البيئة والمياه 2006، "مفاهيم لتدبير المياه وتعدد الاستعمالات للأرض في الأراضي المنخفضة"

ستعقد الندوة الجهوية 2006 حول البيئة والمياه بالمعهد الدولي لهندسة البنية التحتية والهيدروليك والبيئة التابع لليونسكو IHE بدلفت Delft بهولندا من 17 إلى 19 ماي 2006. وذلك تحت رعاية الشعبة الأولى للجنة الدولية للهندسة القروية "هندسة الأرض والمياه" والمجموعة الدولية للدراسات حول الاستعمالات المتعددة للأرض ISOMUL. ستشرف على تنظيم الندوة كل من شراكة المياه لهولندا NWP ومجموعة التخطيط لاستعمال الأرض التابعة لجامعة فاجنجنج Vageningen ومركز الأبحاث لفاجنجنج بهولندا.

.6703 BJ, Wageningen, The Netherlands  
هاتف: +31(0)317-483849، فاكس: +31(0)317-482166  
بريد إلكتروني: +31(0)317،  
.enviowater2006@wur.nl

المزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع:  
<http://www.wau.nl/rpv/isomul/enviowater>  
2006/ أو الاتصال بكتابة الندوة على العنوان:  
Isomul, Land Use Planning Group,  
Waeningen University and Research  
Center (WUR), generaal Foulkesweg 13

## أنشطة الشعب الجهوية التابعة للجنة الدولية للهندسة القروية

المرتبطة بها وتطوير المعايير الصناعية ومعايير السلامة الخاصة بالجمعية الأمريكية للمهندسين القرويين والحيويين. تم تحديد موعد عقد الندوة من 12 إلى 14 فبراير لاستباق العرض الوطني حول الآلات الزراعية الذي سينظم بلويسفيل، كينتاكي، حيث سيقدم أكثر من 800 عارض مهاراتهم ومنتجاتهم وتكنولوجياهم.

للحصول على معلومات حول الندوة والمعرض يرجى الاتصال ب: Sharon McKnight, ASABE Meetings and Conferences, 2950 Niles Road, St. Joseph, Michigan 49085 هاتف: 428-6333 (269)، فاكس: 429-3852 (269)، بريد إلكتروني: mcknight@asabe.org

### اللقاء الدولي السنوي للجمعية الأمريكية للمهندسين القرويين والحيويين

سيعقد اللقاء الدولي السنوي 2006 للجمعية الأمريكية للمهندسين القرويين والحيويين من 09 إلى 12 يوليو 2006 بمركز الاتفاقيات أورغون، بورتلاند، أورغون، الولايات المتحدة الأمريكية. سيشمل اللقاء جلسات محاضرة وجلسات ملصقات حول الأقسام التالية:

- ◆ الهندسة الحيوية.
- ◆ ملائمة بيئة العمل، والسلامة والصحة.
- ◆ هندسة الغذاء والتصنيع.
- ◆ تكنولوجيا المعلومات والكهرباء.
- ◆ التربية.
- ◆ القوة والآلة.
- ◆ التربة والمياه.
- ◆ البنيات والبيئة.
- ◆ مواضيع أخرى.

تقدم جميع اقتراحات العروض لمنظمي الجلسات المعروضة أسماؤهم على الموقع الإلكتروني (أنظر العنوان أدناه).

تواريخ وأجال:

- |                |                          |
|----------------|--------------------------|
| 11 نوفمبر 2005 | اقتراحات العروض          |
| 02 ديسمبر 2005 | الإشعار بالقبول          |
| 17 ماي 2006    | آخر أجل لتسجيل المحاضرين |
| 17 ماي 2006    | تقديم البحوث كاملة       |

### ندوة دولية للهندسة القروية

ستنظم هذه الندوة حول "تكنولوجيا الهندسة الغذائية والاتجاهات المستقبلية" تحت رعاية اللجنة الآسيوية للهندسة القروية AAAE بالمعهد الآسيوي للتكنولوجيا ببيانوك، تايلاند من 6 إلى 9 دجنبر 2005.

المواضيع:

- ◆ الطاقة والآلات.
- ◆ الهندسة الغذائية والتكنولوجيا الحيوية.
- ◆ هندسة الأرض والمياه.
- ◆ الطاقة في الزراعة.
- ◆ أنظمة الزراعة.
- ◆ البنيات والبيئة.
- ◆ الإلكترونيات في الفلاحة.
- ◆ الصناعة الغذائية.
- ◆ تعليم الهندسة القروية.
- ◆ تدبير المخلفات الزراعية.
- ◆ دراسة بيئة العمل.
- ◆ دراسة أداء السيارات خارج الطرق.
- المعدات الجديدة والتكنولوجيا الصاعدة.

المزيد من المعلومات يرجى الاتصال بالكتابة العامة: Dr. Emmanuel C. Canillas, International Agricultural Engineering Conference, Ase SERD Asian Institute of Technology, P.O. Box 4 Klong Luang, Pathumthani 12120, Thailand هاتف: 524 6200 2 +66، بريد إلكتروني: emann@ait.ac.th أو: aae@ait.ac.th

### ندوة حول تكنولوجيا المعدات الزراعية

يصادف فبراير 2006 الذكرى العاشرة لانطلاق ندوة تكنولوجيا المعدات الزراعية AETC، فمن 12 إلى 14 فبراير 2006 سيجمع مهنيو وشبه مهنيي الجمعية الأمريكية للمهندسين القرويين والحيويين في لويسفيل، كينتاكي، الولايات المتحدة الأمريكية، لتشارك آخر التطورات التكنولوجية في الزراعة والصناعات

- ◆ الحصول على البيانات الميدانية وتسجيلها.
- ◆ مراقبة السلامة الغذائية والتتبع.
- ◆ نظام المعلومات الجغرافية GIS.
- ◆ استعمالات الشبكة.
- ◆ أنظمة المعلومات وقواعد البيانات.
- ◆ الأدوات والمراقبة.
- ◆ خدمات الإنترنت، البوابات وتطبيقات الإنترنت.
- ◆ علم التصنيف وتقديم المعرفة.
- ◆ وضع النماذج والمحاكاة.
- ◆ علم وتكنولوجيا التعليب.
- ◆ الحواسيب المحمولة والجوالة.
- ◆ الزراعة الدقيقة.
- ◆ التنمية القروية والبيئية والسياسة.
- ◆ الشبكات اللاسلكية وشبكات الاستشعار.
- ◆ ندعو الكتاب لتقديم ملخص قبل 30 يناير 2006.
- تواريخ وأجال:
- تقديم الملخصات 30 يناير 2006
- الإشعار بالقبول 27 فبراير 2006
- تقديم البحوث الجاهزة للعرض 12 يونيو 2006
- التسجيل بالنسبة للكتاب 12 يونيو 2006
- الإعلان عن البرنامج النهائي 15 يونيو 2006
- للاستفسار عن كل ما يتعلق بالندوة يرجى مراسلة فيدرو س. زازويتا على البريد الإلكتروني: fsz@ufl.edu أو زيارة الموقع: <http://www.wcca2006.org/>

للمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع:  
<http://www.asabe.org/meetings/aim2006/inSharonMcKnightdex.htm>، أو الاتصال ب: Sharon McKnight, ASABE Meetings and Conferences, 2950 Niles Road, St. Joseph, Michigan 49085 هاتف: (269) 428-6333، فاكس: (269) 429-3852، بريد إلكتروني: [mcknight@asabe.org](mailto:mcknight@asabe.org)

### المؤتمر العالمي حول استعمال الحواسيب في الزراعة 2006

سيعقد المؤتمر العالمي الرابع حول استعمال الحواسيب في الزراعة والموارد الطبيعية بأورلاندو، فلوريدا، الولايات المتحدة الأمريكية، من 24 إلى 26 يوليو 2006. يأتي المؤتمر نتيجة تضافر الجهود تحت رعاية الجمعية الأمريكية للمهندسين القرويين والحيويين، ودعم اللجنة الدولية للهندسة القروية، والفدرالية الآسيوية لاستخدام تكنولوجيا المعلومات في الزراعة، والفدرالية الأوربية لاستخدام تكنولوجيا المعلومات في الزراعة، والجمعية الدولية لاختصاصيي المعلومات الزراعية، وجمعية القارة الأمريكية لاستخدام تكنولوجيا المعلومات في الزراعة. سيمثل هذا المؤتمر منتدى للمهنيين الزراعيين لتبادل المعلومات حول التطبيقات والتطورات في استعمال تكنولوجيا المعلومات.

من ضمن مواضيع المؤتمر:

- ◆ التبنّي والامتداد.
- ◆ أنظمة دعم اتخاذ القرار.
- ◆ التكوين والتعلم عن بعد والتأهيل المهني.
- ◆ الأعمال الفلاحية الإلكترونية وإدارة سلسلة الإنتاج.

### الأنشطة المنظمة برعاية مشتركة مع اللجنة الدولية للهندسة القروية

المنظمة. حددت تكاليف المشاركة في المؤتمر في 200 دولار أمريكي للمندوبين و60 دولار أمريكي لمراقبيهم. للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال ب: Dr A. Reynaldo Rey Garcia, President of the Organizing Committee, P.O.Box 6090, Havana, Cuba، هاتف: (537) 911038، فاكس: 917595 (537)، بريد إلكتروني: [iird@ceniai.inf.cu](mailto:iird@ceniai.inf.cu)  
<http://www.loseventos.cu/cuba-reigo2005/>

#### المؤتمر الدولي حول

#### "الفعالية والأثر البيئي للمكننة الزراعية"

هذا المؤتمر المدعّم بشراكة مع الشعبة التقنية الثالثة للجنة الدولية للهندسة القروية "هندسة التجهيزات من أجل إنتاج نباتي" والمنظم من قبل معهد الهندسة الزراعية، أبحاث المياه والغابات (تونس) يتعاون مع

#### المؤتمر الدولي حول الري والصرف:

#### الري بكوبا 2005

يدعوكم معهد الأبحاث حول الري والصرف IDRI التابع لوزارة الزراعة بكوبا للمشاركة في المؤتمر الدولي الذي سيعقد بهافانا بكوبا ما بين 25 و28 أكتوبر 2005. لغتا الندوة هما الإنجليزية والإسبانية. أهم مواضيع النقاش هي:

- ◆ تكنولوجيا الري والصرف.
- ◆ مركزة وصيانة أنظمة الري والصرف.
- ◆ الأثر البيئي والاجتماعي للري والصرف.
- ◆ قواعد الحماية ضد الأعاصير الاستوائية.
- ◆ تطبيق البلاستيك في الاستعمال الفعال للمياه في المناطق السقوية.
- ◆ يمكن للمشاركين الذين هم في حاجة لبطاقة دعوة للحصول على إذن من مؤسساتهم طلبها من رئيس اللجنة



هذا الموضوع وتمكن من جمع المعلومات حول التجارب وأفضل الممارسات لتحقيق حاجات الوصل بالعالم القروي. اللغات المستعملة في الندوة هي الإنجليزية والفرنسية كما ستوفر ترجمة فورية بين اللغتين. وسيتم لاحقاً تأكيد توفر الترجمة الفورية إلى الإسبانية.

ستتناول الندوة المواضيع التالية:

◆ نماذج / أدوات السياسات والتخطيط والتسيير – انخراط المجتمعات، بما في ذلك مقاربات التخطيط المتكامل للوصول القروي (IRAP)؛ باستعمال أمثلة من دول متفاوتة التنمية.

◆ استعمال الموارد المحلية – البشرية، الشركات، المؤسسات، المجتمعات، الأدوات مع اهتمام خاص بحل مشاكل مناطق المرتفعات والمناطق الجبلية، والمجتمعات في المناطق النائية، ومناطق الفيضانات، الأدوات المثيرة للجدل، استعمال الموارد المحلية، والمساحات الرخيصة التكلفة.

◆ مراجعة كيفية تقييم الوظائف الاجتماعية والاقتصادية للطرق قليلة الحجم في المجتمعات القروية وما هي المؤشرات المستعملة لدعم حاجات النقل القروي.

◆ إرشاد التطبيق في مواضيع التخطيط للطرق قليلة الحجم لإيجاد حلول ناجعة للتكلفة بتناسب مع الهدف منها.

يمكن للمندوبين من الدول النامية الحصول على دعم مالي جزئي من الكتابة العامة للجمعية العالمية للطرق. سيتم اعتماد معايير الاستحقاق الخاصة بالجمعية العالمية للطرق.

للمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع: <http://www.piar.org/en/projects/seminars> والاتصال بالسيد: Heng Kackada, Bsc Ceng, MSc Transport Infra، الكاتب العام للجنة الوطنية الكمبيوترية لأصحاب النقل (CNCTP)، بريد إلكتروني: CNCTP\_Secretary@online.com.kh أو السيد Than Vuth، مكتب التنسيق، قسم IRAP – NRDP، مشروع ILO – IRAP/GIS، بريد إلكتروني: [vuthT\\_ilo@online.com.kh](mailto:vuthT_ilo@online.com.kh)

### المنتدى الدولي الرابع والثلاثون حول "المهام الراهنة للهندسة القروية"

بدعم مشترك من اللجنة الدولية للهندسة القروية، سيعقد هذا المنتدى من 21 إلى 24 فبراير 2006 بأوباتيكا بكرواتيا. تعقد منتديات "الحالة الراهنة للهندسة القروية" منذ 33 سنة حتى الآن. وقد حظيت في السنوات الأخيرة بحضور دوي متميز بفضل الدعم المشترك من الجمعية الأوروبية للهندسة القروية واللجنة الدولية للهندسة القروية والجمعية الآسيوية للهندسة القروية وجمعية المهندسين القرويين لجنوب شرق أوروبا. تهدف هذه المنتديات إلى تقديم آخر المبتكرات في مجال البحث العلمي وأعمال التصميم والتطوير في مختلف

الجمعية التونسية للأبحاث الزراعية، سيعقد من 09 إلى 11 نونبر 2005 بالحمامات، تونس.

سيركز المؤتمر على المواضيع التالية:

1- معايير ومفاهيم المكننة الفضلى.

◆ مقاربات واستراتيجيات المكننة الزراعية.

◆ تكييف المكننة مع أنظمة الجني الاعتيادية، أنواع المزارع والمفاهيم البيئية والاجتماعية.

◆ دراسات الحالات.

2- الفعالية التقنية للتجهيز الزراعي.

◆ وضع نماذج التفاعل بين آلات التربة وآلات الزراعة.

◆ تحسين معايير الفعالية التقنية.

◆ التفاعل بين أداء الآلة والمجال الزراعي الاجتماعي الاقتصادي.

◆ التجديد التكنولوجي وأدوات دعم اتخاذ القرار.

◆ التدبير الاقتصادي والتقني.

3- التأثير البيئي للمكننة الزراعية.

◆ مظاهر المحافظة على التربة والمياه.

◆ مظاهر التطبيقات غير الملوثة في الرش.

نرحب بجميع المشاركات في هذه المواضيع أو ما يرتبط بها.

لغنا المؤتمر هما الفرنسية والإنجليزية. ويمكن الحصول على خدمة الترجمة الفورية.

للمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع: <http://www.iresa.agrinet.tn/cma2005> أو الاتصال بكتابة cma2005: I.N.R.G.R.E.F., BP 717 901 Ariana 2080, Tunisia هاتف: 717 901 +216 71 709 033، أو 719 630 +216 71، فاكس: 717 951 +216 71، بريد إلكتروني: [cma2005@iresa.agrinet.tn](mailto:cma2005@iresa.agrinet.tn).

### الندوة الدولية للجنة التقنية 2.5 التابعة للجمعية العالمية للطرق PIARC حول "الوصل المستدام وحلول الموارد المحلية"

تنظم اللجنة التقنية 2.5 TC المعنية بالطرق القروية والوصل التابعة للجمعية العالمية للطرق PIARC بتعاون مع الحكومة الملكية لكمبوديا – عبر وزارة التخطيط القروي، ندوة دولية حول الوصل المستدام وحلول الموارد المحلية التي ستعقد بسيم ريب Siem Reap بكمبوديا من 28 إلى 30 نونبر 2005 (قرب موقع الإرث العالمي Ankor Wat؛ تستقبل سيم ريب رحلات دوية مباشرة). تنظم هذه الندوة بدعم مشترك من الشعبة الأولى للجنة الدولية للهندسة القروية "هندسة الأرض والمياه".

يعد بلوغ هدف القضاء على الفقر، وهو ما تسعى إليه عدة دول نامية حالياً، صعباً ما لم يتناول موضوع الوصل القروي. ينتظر من الندوة أن تشهد حواراً حول

الزراعة بتركيا ومؤسس جامعة كيكوروا وجامعة  
كهلمان مراس.

ستكون لغة المنتدى هي الإنجليزية. المشاركون  
والمساهمون في المنتدى مدعوون لتقديم عروض  
وبحوث تهتم بالمواضيع التالية:

- ◆ المياه المدمجة وتديبير الأرض.
  - ◆ تديبير التربة والمياه داخل المزارع.
  - ◆ تقييم الأداء والتديبير المتكامل لأنظمة الري والصرف.
  - ◆ فعالية الري والاقتصادات المجتمعية.
  - ◆ الري: تخفيف حدة الفقر وتحسين الأمن الغذائي.
  - ◆ تديبير الحاجة للماء في المناطق السقوية.
  - ◆ تقدير قيمة الماء في المناطق السقوية، تغطية  
المصاريف، أنظمة التسعير ومستوى التعبير: الفرص  
والإكراهات.
  - ◆ ندرة المياه وجلبها.
  - ◆ الاستعمال الجماعي للمياه لتحسين الإنتاج الغذائي.
  - ◆ المفهوم الفعلي للمياه والأمن الغذائي.
  - ◆ الخيارات في سياسة الاقتصاد في مياه الري.
  - ◆ تحويل التديبير والري التشاركي وتديبير الصرف.
  - ◆ تديبير جودة / ملوحة المياه.
  - ◆ دور الري في تحديد المصير البيئي للأغذية (P وN).
  - ◆ الاستعمال غير التقليدي للمياه والتأثيرات البيئية.
  - ◆ تأثيرات التغيرات المناخية على الأنظمة الهيدرولوجية  
والموارد المائية.
  - ◆ التحديات القانونية والمؤسسية.
  - ◆ بناء القدرة في تديبير الأرض والماء.
  - ◆ مواضيع النوع في تديبير الأرض والماء.
- يجب ألا تتعدى الملخصات 400 كلمة. خلال  
الجلسة ستلقى عروض شفوية من قبل متحدثين رئيسيين  
مدعوين. سيقدم البرنامج النهائي في الوقت المناسب، كما  
ستنظم عروض ملصقة حول جميع المواضيع.
- حددت تكاليف المشاركة في 200 دولار أمريكي. ( )  
150 (أورو) للمشاركين من الدول المتقدمة، و100  
دولار أمريكي (75 أورو) للمشاركين من الدول النامية،  
و50 دولار أمريكي (35 أورو) للمهنيين الشباب (تحت  
سن 35).

آجال هامة:

تقديم البحوث 15 يناير 2006

للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بالكتابة: Dr  
Attila YAZAR, Cukurova University,  
Irrigation and Agricultural Structures  
Department, 01130 Adana, Turkey  
هاتف: +90 322 3386386، فاكس: +90 322 3386515  
بريد إلكتروني: symp2006@cu.edu.tr

تخصصات الهندسة القروية. أهم المواضيع التي  
سيتناولها هذا المنتدى هي:

- ◆ مكثنة المزارع.
- ◆ الطاقة والآلات.
- ◆ دراسة بيئة العمل.
- ◆ الطاقة في الفلاحة.
- ◆ التربة والماء.
- ◆ تكنولوجيا ما قبل الحصاد.
- ◆ حصاد المنتوج.
- ◆ تكنولوجيا ما بعد الحصاد.
- بنايات ومعدات القطيع.

حددت مستحقات التسجيل في 100 أورو وتشمل  
وقائع الندوة وحفل الوداع. سيتم نشر أبحاث الكتاب  
المؤدين لتكاليف التسجيل فقط ضمن وقائع الندوة. سيمنح  
أعضاء الجمعية الأوروبية للهندسة القروية واللجنة الدولية  
للهندسة القروية والجمعية الآسيوية للهندسة القروية  
وجمعية المهندسين القرويين لجنوب شرق أوروبا  
تخفيضا بقيمة 20%.

اللغتان الرسميتان للمنتدى هما الإنجليزية  
والكرواتية. يمكن الحصول على التوجيهات الخاصة  
بكتابة البحث على الموقع أدناه. يمكن الحصول على  
التوجيهات عبر الفاكس بطلب من الكاتب.

تواريخ وأجال:

تقديم البحوث كاملة 01 دجنبر 2005

آخر أجل للتسجيل 15 دجنبر 2005

للمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع:  
<http://www.agr.hr/aed/index.htm> أو الاتصال  
بكتابة المنتدى: Faculty of Agriculture,  
Agricultural Engineering Department,  
Svetosimunska 25, HR-10000 Zagreb,  
Croatia هاتف: +385 1 2393819، فاكس:  
+385 1 2393724، بريد إلكتروني:  
skosutic@agr.hr

### المنتدى الدولي حول "تديبير الأرض والمياه من أجل زراعة سقوية مستدامة"

سيعد هذا المنتدى بقاعة الندوات مدحت أوزان  
بجامعة كوكوروا بأضنة، تركيا، من 04 إلى 08 أبريل  
2006، بتنظيم من جامعة كوكوروا ودعم مشترك من  
اللجنة الدولية للهندسة القروية والمعهد الزراعي  
المتوسطي بباري CIHEAM وجامعة كهلمان مراس،  
والمجلس التركي للأبحاث العلمية، والجمعية التركية  
للمهندسين القرويين ومعهد الأبحاث الإنسانية والطبيعية  
بكيوتو RIHN. سيخصص المنتدى لذكرى البروفسور  
عثمان تيكنيل (1936-2004)، وهو رائد في تديبير مياه

**ندوة دولية حول "التقدم في تكنولوجيا الفلاحة وآثارها الاقتصادية والإيكولوجية"**

- ◆ الموارد المائية في الفلاحة.
- ◆ الهندسة الغذائية.
- ◆ معالجة ما بعد الحصاد.
- ◆ الأشغال العامة في الاستخدام الفلاحي.
- ◆ الفلاحة المستدامة والبيئة.
- ◆ هندسة الأنظمة الحيوية.
- ◆ التكوين في الهندسة القروية.

حددت تكاليف المشاركة في الندوة في 160 دولار أمريكي و50 دولار أمريكي للطلاب. للمزيد من المعلومات: « V Congresso Internacional de Ingenierrra Aricola », Av. Vicente Méndez 537, Casilla 595, Chillàn, Chile هاتف: +56 42 275303 فاكس: +56 42 208709 بريد إلكتروني: ciach@udec.cl/ciach.

**الندوة الدولية الأولى حول مراقبة، ومحاكاة، ومنع، والتعافي من الفيضانات الكثيفة والحاملة للأنقاض**

ستعقد هذه الندوة المنظمة من قبل معهد ويسيكس للتكنولوجيا بدعم مشترك من اللجنة الدولية للهندسة القروية والجمعية الأوروبية للمهندسين القرويين بروديس باليونان، من 07 إلى 09 يونيو 2006. يشمل البرنامج العلمي للندوة حول الفيضانات الحاملة للأنقاض 2006 Debris Flows، جلسة افتتاحية وجلسات شفوية متوازية وجلسات ملصقات حول المواضيع التالية:

- ◆ نقص الكتلة ونقل الصلب.
  - ◆ الميل والنزلاقات الأرضية.
  - ◆ الفيضانات الرسوبية والوحلية والحيبيبية.
  - ◆ نقل الأجسام الصلبة في التيار الفيضاني.
  - ◆ الفيضانات عالية التركيز.
  - ◆ دراسة ظاهرة وجريان الفيضانات الحاملة للأنقاض.
  - ◆ انطلاق الفيضان الحامل للأنقاض وآلية التعبئة.
  - ◆ وضع نماذج الفيضانات الحاملة للأنقاض.
  - ◆ التخفيف من كوارث الفيضان الحامل للأنقاض (الإجراءات البنوية وغير البنوية).
  - ◆ دراسة الحالات.
  - ◆ نماذج الحاسوب.
  - ◆ مشاكل تساقط الأحجار.
  - ◆ تقنية الفيضانات السائلة والصلبة.
- ستكون لغة الندوة هي الإنجليزية. وكجزء من الندوة ستعقد جلسة خاصة حول "تفريخ الرواسب والفيضانات العالية التركيز والحاملة للأنقاض: المراقبة، وضع نماذج، تقدير المخاطر، تصميم إجراءات التخفيف، ودراسة حالات".

ستعقد الجمعية الإسرائيلية للمهندسين القرويين جمعها السنوي وندوة دولية بتل أبيب، إسرائيل، من 08 إلى 10 ماي 2006 (بدل 09 إلى 11 ماي)، كما أعلن سابقاً. هذه الندوة الدولية المنظمة بدعم مشترك من اللجنة الدولية للهندسة القروية ستعقد بتعاون مع معرض "Agritech2006" وفي نفس المكان.

المواضيع:

- ◆ 1- التكنولوجيا المتقدمة في منتجات الحقل والبيوت البلاستيكية ومعالجة ما بعد الحصاد.
- ◆ الزراعة الدقيقة.
- ◆ الاقتصاد في الطاقة في البيوت البلاستيكية.
- ◆ المجسات الجديدة لتحسين جودة وسلامة المنتجات الفلاحية.
- ◆ 2- التكنولوجيا الفلاحية الجديدة لتخفيض الأضرار البيئية.

- ◆ إعادة الاستعمال وتنقية مياه الري ومياه المجاري.
  - ◆ تطبيقات نظام المعلومات الجغرافية GIS لأهداف فلاحية وبيئية.
  - ◆ تطبيقات الرش الصديقة للبيئة.
- ندعوكم لتقديم مقترحات للبحوث المنتظر تقديمها خلال الندوة.

للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بالدكتور سامويل جانمور، رئيس الجمعية الإسرائيلية للمهندسين القرويين، Institute of Agricultural Engineering ARO, P.O. Box 6, Bet Dagan Israel. 50250. بريد إلكتروني: ganmor@agri.gov.il هاتف: 972 3 9683303 أو +972 506 220649 <http://www.agritech.org.il/events/event.php?oid=5>

**المؤتمر الدولي الخامس للهندسة القروية CIAH V: تخصص الهندسة القروية في عالم العولمة**

سيُعقد المؤتمر الدولي الخامس للهندسة القروية من 10 إلى 12 ماي 2006 بجامعة كونسبسيون Concepcion بجامعة شيلان Chillan بالشيلي بدعم مشترك من اللجنة الدولية للهندسة القروية وبتنظيم من معهد الهندسة القروية بجامعة كونسبسيون والمعهد الوطني للبحث الفلاحي. أهم المواضيع التي ستتناولها العروض الشفوية والملصقة هي:

- ◆ دور الكمبيوتر والعمل الآلي في الفلاحة.
- ◆ مكثنة الفلاحة.
- ◆ الطاقة في الفلاحة.

Greece ; أو الاتصال برئيس الجلسة الخاصة:  
Daniele De Wrachien, Department of  
Agricultural Hydraulics, State University  
of Milan, Italy بريد إلكتروني:  
danile.dewrachien@unimi.it

المزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع:  
www.wessex.ac.uk/conferences/2006/debri  
s06/index.html أو الاتصال برئيس الندوة:  
Lorenzini G., Alma Mater Studiorum-  
University of Bologna, Italy ; Brebbia  
C.A., Wessex Institute of Technology,  
Southampton, UK ; Emmanouloudis D.,  
Technical Education Institute of Kavala,

## أنشطة أخرى

Xingquiao North Road, Yangling – Shaanxi  
712100, China هاتف: +86 29 87036061، بريد  
إلكتروني: wjc@ylagri.gov.cn

### الندوة والمعرض الأوربي الرابع عشر حول الكتلة الحيوية

سينظم هذا الحدث تحت شعار الكتلة الحيوية من أجل  
الطاقة والصناعة وحماية المناخ بباريس، فرنسا، من 17  
إلى 21 أكتوبر 2005.

تهتم الندوة بالمواضيع التالية :

- ◆ موارد الكتلة الحيوية.
- ◆ البحث والتطوير في أنظمة تكنولوجيا المحافظة على  
موارد الكتلة الحيوية.
- ◆ تقديم وتطبيق السوق بالنسبة للطاقة الحيوية في قطاع  
الحرارة والكهرباء.
- ◆ تقديم وتطبيق السوق بالنسبة للطاقة الحيوية في قطاع  
النقل.
- ◆ تطبيقات الكتلة الحيوية في الطاقة والمنتجات  
الصناعية.
- ◆ النتائج الاقتصادية وفوائد تكنولوجيا الكتلة الحيوية،  
التكامل والإنتاج المتوازي.
- ◆ التجارة والاستراتيجية والسياسة الدولية للوقود الحيوي  
ومواضيع حماية البيئة.
- ◆ التعاون الدولي لتسريع الإستعمال الواسع عبر العالم  
للطاقة الحيوية.
- ◆ الكتلة الحيوية في العالم المتقدم.

للاستفسار عن تقديم الملخصات يرجى زيارة الموقع:  
http://www.conference-biomass.com/ أو  
الاتصال ب: ETA– Florence Attn. Eng. Sivia ،  
Vivarelli ، هاتف : +39 055 500 2174 ، بريد  
إلكتروني : biomass.conf@eta.orence.it

### ندوة HYDRO2005: من السياسة إلى التطبيق

ستعقد هذه الندوة بفيلاش Villach بالنمسا من 17  
إلى 20 أكتوبر 2005.

المواضيع:

- ◆ من السياسة إلى التطبيق.
- ◆ التجديد، أفضل التطبيقات والاهتمام المستدام بالبيئة.
- ◆ الرفع من فوائد الطاقة المائية.
- ◆ الحياة الطويلة للنباتات المائية.
- ◆ التعلم من التجربة (النجاحات والإخفاقات).

المزيد من المعلومات يرجى الاتصال ب: Hydro  
2005, Mrs Margaret Bourke, Aqua-Media  
International, Westmead House, 123  
Westmead Road, Sutton, Surrey SM1 4JH,  
UK. فاكس: +44 20 8643 8200. بريد إلكتروني:  
hydro2005@hydropower-dams.com  
http://www.hydropower-dams.com/

### ورشة التدريب الدولية حول الزراعة المحمية

ستعقد هذه الورشة المنظمة بدعم من قسم التعاون  
الدولي بوزارة العلوم والتكنولوجيا بالصين من قبل منطقة  
يانلينغ Yangling Demonstration Zone للصناعات  
الزراعية عالية الجودة بيانلينغ، إقليم شانكسي، الصين، من  
21 نونبر إلى 04 دجنبر 2005.

ينتظر من المشاركين تقديم بحوث حول المواضيع  
التالية:

- ◆ آخر التطورات في مجال الزراعة المحمية في بلدان  
المشاركين.
- ◆ البحث وتطبيق التكنولوجيا الجديدة للزراعات المحمية.
- المواضيع الأساسية ومشاكل الزراعة المحمية.

المزيد من المعلومات يرجى الاتصال ب: Mr  
Wang Jucang, Int'l Exchange Center,  
Yangling Demonstration Zone of  
Agricultural High-Tech Industries, 1

Agriculture – USAMV Iasi, Aleea Mihail  
.Sadoveanu nr.3, Iasi, 700490, Romania  
هاتف: ++40 232 275070/144، فاكس: 219175  
232 40 ++، بريد إلكتروني: cleonte@univagro-  
iasi.ro، Assoc. Prof. Daniel Bucur،  
Scientific Secretary, Faculty Sadoveanu  
/105، nr.3, Iasi, 700490, Romania  
هاتف: ++40 232 274956/105 أو ++40 232 275070  
فاكس: ++40 232 260650، محمول: 723 887131  
++40، بريد إلكتروني: dbucur@univagro-iasi.ro  
<http://www.univagro-iasi.ro/simpozion/>

### الندوة العلمية السنوية واللقاء العام لجمعية تنزانيا للمهندسين القرويين TSAE

سيُعقد كل من الندوة العلمية السنوية واللقاء العام  
لجمعية تنزانيا للمهندسين القرويين TSAE بمركز  
TANESCO للتدريب سابقاً، موروغورو، تنزانيا، من  
21 إلى 23 نوفمبر 2005. الموضوع الرئيسي سيكون هو  
"المكننة والتصنيع الزراعي في الدول المتقدمة: مواجهة  
مشاكل الفقراء". سيُعقد اللقاء العام السنوي يوم 23 نوفمبر  
2005.

المواضيع:

- ◆ المكننة الفلاحية.
- ◆ التصنيع.
- ◆ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.
- ◆ تكنولوجيا توفير الطاقة.
- ◆ تكنولوجيا ما بعد الحصاد.
- ◆ خلق مناصب الشغل، المقاولات وتدبير الدخل.
- ◆ التعليم والتدريب.
- ◆ شؤون البيئة.
- ◆ المصادر المائية والصحة.
- ◆ قضايا العرق.
- ◆ دور القطاع الخاص.
- ◆ داء فقدان المناعة المكتسب.

للاتصال: The Secretary, Tanzania  
Society of Agricultural Engineers (TSAE),  
P.O. Box 3003, CHUO KIKUU,  
MOROGORO, TANZANIA، هاتف:  
+255 23 2604216، +255 23 2603511-4،  
خارجي: 4433، فاكس: +255 23 2603718، بريد  
إلكتروني: <http://eng.suanet.ac.tz/>

### ندوة دولية حول "تكنولوجيا الغاز الحيوي من أجل خفض الفقر وتنمية مستدامة"

ستعقد هذه الندوة بمركز بكين للاتفاقية الدولية ببكين،  
الصين، من 18 إلى 20 أكتوبر 2005.

ستتطرق العروض إلى المواضيع التالية:

- ◆ الحالة الراهنة لاستعمال وتكنولوجيا الغاز الحيوي وأفق  
الرفع من تطويره.
- ◆ أفضل التطبيقات من أجل أنظمة منزلية ومجتمعية  
وتجارية متكاملة.
- ◆ المساهمة المحتملة للغاز الحيوي في الإمداد بالطاقة،  
وانشغالات النوع، والخفض من الفقر.
- ◆ مواضيع السياسة والمؤسسات وخياراتها وآليات تطوير  
الغاز الحيوي.
- ◆ المواضيع المرتبطة بتطبيق آلية التنمية النظيفة في  
برامج الغاز الحيوي.
- ◆ لغة الندوة هي الإنجليزية. ستوفر خدمة الترجمة  
الفورية بين اللغتين الصينية والإنجليزية. يمكن الحصول  
على وثائق اللقاء باللغة الصينية أو الإنجليزية.
- ◆ للاستفسار يمكن مراسلة مدير مركز آسيا والبحر  
الهادئ للهندسة والمكننة القروية التابعة للأمم المتحدة  
APCAEM: A-7/F, China International  
Science and Technology Convention Center,  
No. 12, Yumin Road, Chaoyang District,  
Beijing 100029, P.R. China، هاتف: 2581  
8225 10 8225 +86، فاكس: 3584 10 8225 +86، بريد  
إلكتروني: info@unapcaem.org، أو Director,  
Center for Energy and Environmental  
Protection Technology Development  
(CEEPTD), Ministry of Agriculture, 41  
Maizidian Street, Chaoyang District, Beijing  
100026, China، هاتف: 9416 10 6592 +86،  
فاكس: 9549 10 6592 +86، بريد إلكتروني:  
ceeptd@china.com

### الندوة العلمية السنوية 48 حول "الزراعة والبيئة – الواقع والآفاق"

ستعقد هذه الندوة بجامعة الزراعة بإيازي Iasi  
برومانيا، يومي 20 و21 أكتوبر 2005.

أهم مواضيع المنتدى:

- ◆ البحث الأساسي.
- ◆ حماية التربة والمياه والبيئة.
- ◆ تكنولوجيا الزراعة.
- ◆ العلوم الاقتصادية والإنسانيات.
- ◆ للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال ب: Prof.  
Constantin Leonte, Dean, Faculty of

+923006607290، فاكس: 92426822024، بريد  
drsajid\_pk@yahoo.com; الإلكتروني:  
drsajid\_pk@hotmail.com  
http://www.cewre.edu.pk/

**ندوة الثلاث سنوات السابعة عشرة للمنظمة الدولية  
للأبحاث في الحرث ISTRO حول  
"الإستدامة – تأثيرها على تدبير التربة والبيئة"**

ستعقد هذه الندوة بجامعة ألبريشت المسيحية بكييل Kiel بألمانيا، من 28 غشت إلى 03 شتنبر 2006. وتشمل خمسة أيام من الجلسات بما في ذلك مجموعات عاملة وجولات وعروض. اللغة الرسمية للندوة هي الإنجليزية. حددت مستحقات التسجيل في حوالي 300 أورو مع تخفيضات لأعضاء المنظمة الدولية للأبحاث في الحرث ISTRO والطلبة. تغطي المستحقات الجولة الميدانية أو الجولات التي تسبق وتتلو الندوة. كما سيعقد منتدى إضافي حول بنية التربة يرأسه أ. سموكر و ب. كاي.

تتطرق الندوة إلى المواضيع التالية:

- ◆ دينامية التربة وتقلها عبر المجرى المائي.
- ◆ النقل والحرث وتحول التربة.
- ◆ زراعة المحافظة وأنظمة استغلال أراضي الغابات وجودة البيئة.
- ◆ الجودة البيولوجية للتربة والصحة.
- ◆ التعديلات في التربة.
- ◆ الفلاحة الدقيقة، وضع خرائط خصائص التربة ووظائف التربة في الفلاحة والغابات.
- ◆ انجراف التربة ومراقبتها.
- ◆ المظاهر الاقتصادية.
- ◆ آثار التغير العالمي على تدبير التربة.
- ◆ التدبير المستدام للمنظر البيئي.
- ◆ استصلاح التربة.
- ◆ تواريخ وأجال:
- تقديم البحوث كاملة 15 يناير 2006
- نهاية التسجيل المبكر 15 يناير 2006
- الإعلان النهائي 30 مارس 2006

يجب تقديم الملخصات على شكل ملف MS Word يرسل مرفقا إلى البريد الإلكتروني: b.vogt@soils.uni-kiel.de. المرجو كتابة الاسم الشخصي والعائلي كعنوان للملف. للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال: ISTRO 2006 Conference Secretariat, Olhausenstr. 40, D-24118 Kiel, Germany. هاتف: +49 431 8802573، فاكس: +49 431 8802490، بريد إلكتروني: b.vogt@soils.uni-kiel.de أو زيارة الموقع: http://www.soils.uni-kiel.de/istro.htm

**مؤتمر الطرق الشتوية السنوي الثاني عشر PIARC**

سيعقد هذا المؤتمر بتورينو – سيسترير، بإيطاليا، من 27 إلى 30 مارس 2006.

المواضيع الأساسية هي:

- ◆ الاستراتيجيات، مستويات الخدمة والمعايير.
- ◆ الأداء والتمويل.
- ◆ الأمان والتنقل في فصل الشتاء، المظاهر الاجتماعية.
- ◆ البيئة.
- ◆ أنظمة تدبير الصيانة الشتوية.
- ◆ تكنولوجيا إزالة الثلوج والجليد.
- ◆ تواريخ وأجال:

التسجيل المبكر 30 نونبر 2005  
الحجز الفندقية 30 يناير 2006

للمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع:  
http://www.aipcr2006.it/ أو الاتصال ب:  
International Congress Torino, Via Cervino  
60, 10155 Torino, Italy.

**الورشة التدريبية الدولية الثانية**

**"نحو زراعة سقوية محلية متكاملة"**

ستعقد هذه الورشة بمركز الصحراء للأبحاث بالمطرية، القاهرة، مصر، من 18 إلى 22 ماي 2006، بتعاون مع مركز التفوق لهندسة موارد المياه بلاهور، باكستان.

المواضيع:

- ◆ تدبير واستعمال موارد المياه المالحة.
- ◆ معالجة وتدبير المياه المالحة.
- ◆ الإنتاج النباتي تحت ظروف ضاغطة.
- ◆ العلاقة بين التربة والمياه والنباتات المالحة.
- ◆ الانتاج الحيواني في البيئة المالحة.
- ◆ المظاهر الاجتماعية والاقتصادية في أنظمة الزراعة الملحية.
- ◆ مواضيع الملوحة والتقدم التكنولوجي.

يمكن الحصول على مزيد من المعلومات من كتابة الورشة حول الزراعة السقوية، د. صلاح أ. عطية إسماعيل أو د. سمير أبو العز، مركز أبحاث الصحراء DRC، ص. ب. 11753، مطرية، القاهرة، مصر، هاتف: +20106046244، فاكس: +2026357858، بريد إلكتروني: saai54@hotmail.com; samirabouelezz@hotmail.com http://www.drc-egypt.com/، أو مساعد كاتب الورشة حول الزراعة الملحية، د. ساجد محمود (عزمي)، منسق، مركز التفوق في هندسة الموارد المائية (CEWRE-UET)، لاهور، باكستان، هاتف:

**المنتدى الدولي الثالث حول الآلات والمكننة الإلكترونية  
في الهندسة القروية وهندسة الأنظمة الحيوية ISMAB**

- ◆ تكنولوجيا ما بعد الحصاد.
  - ◆ الزراعة الدقيقة.
  - ◆ تكنولوجيا الاستشعار.
  - ◆ تكنولوجيا البيئة والبنية.
  - ◆ العمل الآلي في الزراعة.
  - ◆ مواضيع أخرى.
- اللغة الرسمية للمنتدى هي الإنجليزية.

سيُعقد المنتدى الدولي الثالث حول الآلات والمكننة الإلكترونية في الهندسة القروية وهندسة الأنظمة الحيوية بمركز الاتفاقيات والمعارض بسيول، كوريا، من 23 إلى 25 نوفمبر 2006. هذه المرة، يشرف على تنظيم هذا المنتدى، الذي يعقد مرة كل سنتين، الجمعية الكورية للآلات الزراعية تحت رعاية مشتركة من الجمعية اليابانية للآلات الزراعية والمعهد الصيني للآلات الزراعية. ندعو للمشاركة بعروض شفوية أو ملصقة في أحد المواضيع التالية:

- تقديم الملخصات 28 فبراير 2006
  - تقديم البحوث 30 شنتبر 2006
  - التسجيل 30 شنتبر 2006
- لمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع:  
http://www.ksam76.or.kr/ أو الاتصال ب: Prof. Chang Hyun Choi, General Secretary, Major in Biomechatronic Eng., Faculty of Life Science and Technology, Sungkyunkwan University, Suwon, 440-746 Korea، بريد إلكتروني: chchoi@skku.ac.kr

- ◆ المعلومات الزراعية.
- ◆ الطاقة الحيوية والطاقات البديلة.
- ◆ الهندسة الحيوية.
- ◆ المكننة الإلكترونية الحيوية.
- ◆ القوة والآلات في المزارع.
- ◆ هندسة الغذاء.

### منشورات

موقع الجريدة الإلكترونية للجنة الدولية للهندسة القروية هو:

<http://cigr-ejournal.tamu.edu/>

ISSN 1682-1130

بالنظر إلى التوجهات بعيدة المدى، يتوقع زيادة أهمية السواقة الكهربائية. هناك العديد من أنشطة البحث حول المحركات الكهربائية للسيارة وهناك فرص للحصول على مكونات محسنة بأسعار أقل بفضل التوجهات الحالية في صناعة السيارات: العرض الأول عبر العالم لإنتاج سيارة ذات محرك كهربائي- ميكانيكي تقدمه شركة تويوتا اليابانية وهو سيارة "Prius". وتعرض المحاضرة شرحاً تفصيلياً لبنية نظام التحويل في السيارة لأنها تحاكي أو تسرع عدة مشاريع أخرى وقد ترفع من أداء المكونات الكهربائية في الجرارات ذات العلبة الأوتوماتيكية بنسبة أمامية واحدة متبدلة باستمرار.

يمكن الحصول على الكتيب الذي يضم 37 صفحة، 42 شكلاً، 5 جداول و92 مرجع مباشرة من ساندي روتر على العنوان: rutter@asae.org.

### كتيب الهندسة القروية للجنة الدولية للهندسة القروية

المصنف: اللجنة الدولية للهندسة القروية، الناشر: ASAE. خمسة أعداد، 2400 صفحة، 110 باحث.

### المحاضرات المميزة ل ASAE، رقم 29: جرارات علبة أوتوماتيكية بنسبة أمامية واحدة متبدلة باستمرار

قدمت هذه المحاضرة خلال ندوة التكنولوجيا والمعدات الفلاحية AETC، لويسفيل، كنتاكي بالولايات المتحدة الأمريكية، من 14 إلى 16 فبراير 2005. ألقاها كارل ط. رينوس وريزر ريش من ميونيخ ألمانيا. استهل البحث بتحليل مطول للتاريخ الزاخر للعلبة الأوتوماتيكية بنسبة أمامية واحدة متبدلة باستمرار، مع مناقشة بعض الأفكار الأولى المهمة والمشاكل الخاصة. العلبة الأوتوماتيكية بنسبة أمامية واحدة متبدلة باستمرار ذات التوازن المائي Hydrostatic CVT هي في مقدمة أنظمة التبدل في الجرارات. إن الطلب في الأسواق يقدم اعتماداً على السرعة والكفاءة واستراتيجيات التحكم النموذجي وحدود الحمولة المتوقعة ومميزات أخرى. فحدود الحمولة، على سبيل المثال، يجب أن تراعي الحمولة القصوى بفضل التحكم الآلي الكامل. الخصائص المادية للعلبة الأوتوماتيكية بنسبة أمامية واحدة متبدلة باستمرار موصوفة مع تطبيقاتها في قطاع السيارات وقطاعات أخرى.

تنشرها دار Rosinformagrotex بموسكو، 2004،  
140 صفحة. ISBN : 5-94600-011-X.

**الكتيب السنوي 17 للهندسة القروية (2005)**

العدد 17 (2005) من *Jahrbuch Agrartechnik*  
الكتاب السنوي للهندسة القروية، أعده ف. ماير و ه. ه.  
هارمس، متوفر الآن. المساهمات تظهر باللغة الإنجليزية  
والألمانية. يمكن الحصول عليه مقابل 50.50 أورو من  
الناشر: Landwirtschaftsverlag Münster-  
Landwirtschaftsverlag Münster, Hiltrup, Germany  
(0) 2501 80 13 00 هاتف: +49 (0) 2501 80 13 51  
فاكس: +49 (0) 2501 80 13 51، بريد  
إلكتروني: Service@lv-h.de، رقم طلب الشراء  
. ISBN 3-7843-3345-1.75065

يمكن الحصول على الكتيبات على قرص مدمج وفي  
شكل مجلد واحد. للمزيد من المعلومات:

ASAE; Dept. 1661, 2950 Niles Road, St.  
Joseph, MI 49085-9659; USA

هاتف: 616-428-6324، فاكس: 616-429-3852  
بريد إلكتروني: martin@asae.org

**اللجنة الدولية للهندسة القروية:  
إطار المنظمة، الواقع والأفاق**

ستعطي هذه النشرة التي ستصدر باللغة الروسية  
نظرة حول البنية التنظيمية للجنة الدولية للهندسة القروية  
ولائحة بالعناوين المفيدة للأشخاص الناشطين باللجنة.

جميع المراسلات والمعلومات المتعلقة بالأنشطة المستقبلية يجب أن ترسل إلى:

الكتابة العامة للجنة الدولية للهندسة القروية

**CIGR GENERAL SECRETARIAT**

**Prof. Dr. Peter Schulze Lammers, Secretary-General**

**INSTITUT fuer LANDTECHNIK**

**NUSSALLEE 5; D-53115 BONN GERMANY**

هاتف: +49 228 73-2597 / +49 228 73-2389

فاكس: +49 228 73-9644، بريد إلكتروني: CIGR@uni-bonn.de

آخر أجل للنشر في العدد 73 من النشرة الإخبارية للجنة الدولية للهندسة القروية CIGR هو: 15 دجنبر 2005

**تذكير:**

النشرة الإخبارية للجنة الدولية للهندسة القروية CIGR هي مجلة فصلية تصدر عن الكتابة العامة للجنة الدولية للهندسة القروية CIGR. يمكن الحصول عليها باللغة الفرنسية تحت عنوان "Bulletin de la CIGR". لا تتحمل اللجنة الدولية للهندسة القروية أية مسؤولية عن المقالات والآراء المقدمة. وقد بذلت قصارى الجهود لتنقيح المعلومات المضمنة داخل هذه النشرة، والتي لا يمنح المصنفون أية ضمانات بشأنها. لا يتحمل المصنفون أية مسؤولية اتجاه الأشخاص أو الهيئات الذين لحقهم ضرر أو خسارة نتيجة لمحتوى هذه النشرة.

\* ترجمه إلى العربية: نبيل العابدي العلوي، هاتف: 212 72 252769 Tel :

\* Translated into Arabic by : Nabil EL ABID EL ALAOUI, e-mail: nabnetworks@caramail.com